

KRAGUJEVAC AIRPORT

POWERED BY



ЦЕНОВНИК АЕРОДРОМСКИХ УСЛУГА

Airport Services PRICE LIST

“MIND AVIATION” d.o.o. Лужнице, Крагујевац - Аеродром “МИНД КРАГУЈЕВАЦ”

“MIND AVIATION” d.o.o. Luznice, Kragujevac - Airport “MIND KRAGUJEVAC”

Важи од: 11.08.2025.

Valid from: 11.08.2025.

Последња верзија и модификација: 11.08.2025.

Last revision and modification: 11.08.2025.

MIND AVIATION d.o.o.

Алеја Милановић бб, 34325 Лужнице, Крагујевац, Република Србија

Aleja Milanovic bb, 34325 Luznice, Kragujevac, Republic of Serbia

T: +381 (0) 66 8560 127

W: kgaero.rs

E: aviation@mind.rs

Садржај:*Contents:*

I	Услуге аеродрома МИНД Крагујевац.....	3
1.	Општи услови	3
2.	Дефиниције израза	5
3.	Слетање	8
3.1.	Опис услуге	8
3.2.	Јединица мере	8
3.3.	Накнада услуге.....	8
3.4.	Умањење накнаде.....	10
3.5.	Посебне погодности.....	10
4.	Паркинг ваздухоплова	11
4.1.	Опис услуге	11
4.2.	Јединица мере	11
4.3.	Накнада услуге.....	11
4.4.	Умањење накнаде.....	12
4.5.	Посебне погодности.....	12
5.	Систем осветљавања аеродрома.....	13
5.1.	Опис услуге	13
5.2.	Јединица мере	13
5.3.	Накнада услуге.....	13
5.4.	Умањење накнаде.....	14
5.5.	Посебне погодности.....	14
6.	Услуге на посебан захтев	15
6.1.	Опис услуге	15
6.2.	Јединица мере	15
6.3.	Накнада услуге.....	15
6.4.	Умањење накнаде.....	16
6.5.	Посебне погодности.....	16
7.	Вођене туре на аеродрому.....	17
7.1.	Опис услуге	17
7.2.	Јединица мере	17
7.3.	Накнада услуге.....	17
7.4.	Умањење накнаде.....	17
7.5.	Посебне погодности.....	17

8.	Компензација за затварање аеродрома	18
8.1.	Опис компензације	18
8.2.	Јединица мере	18
8.3.	Умањење компензације	18
8.4.	Посебне погодности	18

I Услуге аеродрома МИНД Крагујевац

Airport MIND Kragujevac Services

1. Општи услови

General Conditions

1.1. Слањем захтева за коришћење услуга у ваздушном саобраћају сматра се да је сваки корисник по начелу приступања прихватио све одредбе Ценовника.

Every user requiring and using air traffic services is considered to accept all conditions of the Price List, on the principle of acceptance.

1.2. Након објављивања општих услуга и Општих услова и Ценовника аеродромских услуга, сматра се како је исте прихватио сваки корисник услуга Аеродрома "МИНД Крагујевац".

It is to be considered, that after being published, the General Conditions and Airport Services Price List are accepted by every user having operated and used Airport "MIND Kragujevac" services.

1.3. Корисници аеродрома дужни су да плате коришћење услуга након добијања фактуре.

Airport users are required to pay for the services after receipt of invoice.

1.4. Порез на додату вредност (ПДВ) није урачунат у цене наведене у Ценовнику.

Value Added Tax (VAT) is not included in charges quoted in the Price List.

1.5. По прекорачењу плаћања обрачунавају се законом прописане затезне камате. За све спорове корисника услуга и предузећа "MIND Aviation" око накнада и примена одредби Ценовника и Општих услова пословања, надлежан је суд у Крагујевцу. Предузеће "MIND Aviation" може од корисника услуга захтевати инструмент осигурања плаћања.

For delayed payments, interest will be added to the debtor in accordance with the law. All disputes regarding charges, Price List and General Business Conditions between airport services users and company "MIND Aviation" will be submitted to the court in Kragujevac. Company "MIND Aviation" may require payment security instrument from the services user.

1.6. Сва плаћања која предузеће "MIND Aviation" обави у име корисника трећим лицима (нпр. смештај, превоз и сл.), корисник ће надокнадити предузећу "MIND Aviation" по стварном трошку, увећаном за 10% манипулативних трошкова.

All charges which company "MIND Aviation" pays to the third Parties on behalf of user (e.g. accomodation, transport to hotel, and similar) the user shall remunerate to company "MIND Aviation" all such costs, increased by 10% of manipulative costs.

1.7. У случају ванредног догађаја (*Emergency*), посебне услуге пружене ваздухоплову биће зарачунате физичком лицу/авио-превознику по накнадама, из Ценовника, на посебан захтев пилота/авио-превозника. Евентуална употреба услуга и опреме (које не пружа предузеће "MIND Aviation") биће префактурисано физичком лицу/авио-превознику по стварним трошковима накнадама увећано за 10% манипулативних трошкова.

In case of emergency, special services rendered to aircraft shall be charged to individual/air carrier in accordance with charges from Price List of Services on Special Request. Possible use of external services and equipment shall be re-invoiced to individual/air carrier in accordance with actual charges, increased for 10% of manipulative costs.

1.8. Ценовник аеродромских услуга одређује у којим се случајевима цена услуга у ваздушном саобраћају повећавају или смањују. Коришћење смањене цене за једну врсту услуга искључује могућности истовременог коришћења смањене цене за било коју другу врсту услуга.

The Airport Services Price List specifies in which cases the charges of airport services provided are increased or reduced. Using a reduction on one provision excludes using any other at the same case.

1.9. Ценовник аеродромских услуга доступан је свим постојећим и потенцијалним корисницима. Сагласно договору и на захтев корисника, предузеће "MIND Aviation" може испоручити Ценовник.

The Airport Services Price List is available to all existing and potential users. As per agreement and upon user's request company "MIND Aviation" can deliver the Price List.

1.10. Наведени општи услови пословања односе се на следеће услуге у ваздушном саобраћају:

- Употреба полетно-слетне стазе (слетање);
- Употреба платформе и хангара за паркинг ваздухоплова.

Above mentioned General Conditions will be applied to the following services:

- *Runway for take off and landing usage (landing);*
- *Aircraft apron and hangar stands (parking).*

1.11. Цене у ценовнику су изражене у ЕУР.

За домаће кориснике услуга обрачун за наплату се врши у РСД по званичном средњем курсу Народне банке Србије који важи на дан настанка пореске обавезе.

Prices in the Price List are given in EUR.

For domestic beneficiaries the payment calculation is done in RSD on the basis of the official rate list of National Bank of Serbia on the day of the completed service.

1.12. Овај ценовник ступа на правну снагу даном доношења Одлуке о усвајању ценовника од стране директора предузећа "MIND Aviation".

This price list shall be legally valid on the day when company "MIND Aviation" director make decision on the adoption of the price list.

2. Дефиниције израза

Definitions of terms abbreviations

- **Аеродром** - одређена површина на земљи или води (укључујући објекте, инсталације и опрему), намењена за употребу у целини или делом за слетање, полетање или кретање ваздухоплова.

Aerodrome - defined area on land or water (including any buildings, installations and equipment) intended to be used either wholly or in part for landing, take-off or movement of aircraft.

- **Број лета** - означава сваки поједини лет и састоји се од двословне или трословне речи (према ICAO) и бројева (или комбинација бројева и слова).

Flight number - defines each single flight and consists two or three letters carrier code (according to ICAO) followed by successive numbers or combination of numbers and letters.

- **Домаћи авио саобраћај** - авио превоз који се одвија унутар државних граница Републике Србије.

Domestic air traffic - air transport within the borders of the Republic of Serbia.

- **Земаљска опслуга** - услуге које се на аеродромима пружају корисницима аеродрома.

Groundhandling - services provided to airport users at airport.

- **Корисник аеродромских услуга** - свако физичко или правно лице одговорно за авио-превоз путника, поште и/или терета из/или према дотичном аеродрому.

Airport user - any natural or legal person responsible for the carriage of passengers, mail and/or freight by air from, or to the airport in question.

- **Максимална дозвољена тежина на полетању (MTOW)** - наведена у службеној документацији (Летачком приручнику - AFM). Сваки започети део тоне обрачунава се као цела тона.

Maximum take-off weight of an aircraft (MTOW) - as stated in the aircraft flight desk documents (Airplane Flight Manual - AFM). Each started ton is to be considered as the whole one.

- **Медицински превоз** - превоз болесних и повређених лица и особа са инвалидитетом ваздухопловом који је опремљен неопходном опремом за медицински превоз.

Medical Transportation - transporting of sick or injured persons and persons with disabilities with an aircraft supplied with necessary medical equipment.

- **Међународни авио-саобраћај** - сва полетања и слетања на стране аеродрома, односно летови који прелазе државне границе Републике Србије.

International air traffic - every flight taking off or landing at the airports abroad, i.e. crossing the borders of the Republic of Serbia.

- **Општи ваздушни саобраћај** - сви летови ваздухоплова, као и летови државних ваздухоплова, који се обављају у складу са правилима и процедурама Међународне организације цивилног ваздухопловства.

General air traffic - all aircraft flights and the flights of the government aircrafts, which are in accordance with ICAO rules and procedures.

- **Пробни лет** - лет неког ваздухоплова који се обавља ради испитивања мотора, инструмената или оквира трупа ваздухоплова. Такав се лет сматра техничким летом.

Test (check) flight - flight of an aircraft, performed to test either engine, instrument or frame. It is to be considered as technical flight.

- **Пословна авијација** - сви летови авионима и хеликоптерима за које превозници не продају карте. Део авијације који подразумева операције или употребу ваздухоплова од стране компаније за превоз путника или робе у циљу обављања пословних активности путника и који не лете са сврхом јавног превоза.

Business aviation - all aircraft and helicopters for which flights the carriers don't sell tickets. Sector of aviation which concerns the operation or use of aircraft by companies for the carriage of passengers or goods as an aid to the conduct of their business, flown for purposes generally considered not for public hire.

- **Повратни лет** - лет неког ваздухоплова који се враћа након поласка, а пре доласка на одредиште, или промена лета због посебних разлога, ван редовне контроле. Такав се лет сматра техничким летом.

Returning flight - flight of an aircraft that is returned after departure, before reaching its destination or alternation, due to a special reason, beyond normal control. It is to be considered as technical flight.

- **Повремени ваздушни саобраћај** - комерцијални превоз особа и/или ствари који није линијски, а који се обавља уз посебно уговорене услове, нпр. чартер превоз, такси-превоз, панорамски летови и сл.

Non-scheduled flights - commercial flights for an agreed time with hired or engaged aircraft e.g. charter, taxi, panoramic flights, etc.

- **Принудно слетање** - слетање у случају неког ванредног догађаја (болест или смрт путника, технички квар на ваздухоплову итд.) или због претње насиљем.

Emergency landing - landing in the case of emergency event (illness or death of passenger, technical defect on aircraft, etc.) or the threat of violence.

- **Путник** - свака особа која се превози ваздухопловом, а није члан посаде.

Passenger - any person on board of an aircraft, not being crew member. (PAP - putnik/passenger; PAX - putnici/passengers).

- **Редовни ваздушни саобраћај** - линијски комерцијални превоз особа и/или ствари.

Scheduled flights - commercial flights with a liner air carrier according to announced time table.

- **Јавни авио-превоз** - лет или серија летова ради превоза путника, пртљага, поште и робе који је, уз плаћање цене превоза или закупнине, доступан свима под једнаким условима.

Public air transport - flight or series of flights for the transport of passengers, baggage, mail and goods which, upon payment of a fare or rental fee, is available to everyone under equal conditions.

- **Техничко слетање** - свако слетање ваздухоплова из других, а не комерцијалних разлога, нпр. извршено ради техничких, метеоролошких и навигацијских разлога, под претпоставком како између слетања и узлетања није наступила никаква промена комерцијалног терета (*payload*), осим горива.

Technical landing - each aircraft flight performed other than commercial reasons, e.g. due to technical, meteorological and navigational reason, where between the landing and subsequent take-off no commercial change of load (payload), except fuel, occurs.

- **Чланови летачког особља** - особе у ваздухоплову чија је дужност обављање лета.

Crew members - persons being on board of the aircraft for their duty to perform the flight.

- **Школски лет** - лет неког ваздухоплова који се обавља у сврху школовања летачког особља.

Training flight - flight of an aircraft, performed in order to train the flying crew members.

- **Додир и полетање** - маневар у којем ваздухоплов слети на полетно-слетну стазу и одмах по додиру са површином поново полети, без заустављања. Користи се најчешће у школским летовима.

Touch and go - a maneuver in which an aircraft lands on a runway and immediately upon surface contact, initiates a subsequent take-off without stopping. It is most commonly used during training flights.

3. Слетање

Landing

3.1. Опис услуге

Service description

Слетање представља услуге коришћења полетно-слетне стазе и рулне стазе при слетању и полетању ваздухоплова (као једна операција).

Landing means the use of runway and taxiway for aircraft's landing and take-off (as one operation).

3.2. Јединица мере

Measure unit

MTOW - максимална дозвољена тежина при полетању, изражена у метричким килограмима. Сваки започети део тоне обрачунава се као цела тона.

MTOW - maximum take-off weight, expressed in metric kilograms. Every part of started ton is to be calculated as a whole ton.

3.3. Накнада услуге

Service charge

Накнада услуге је недељива и обухвата операцију слетања и полетања ваздухоплова.

The service charge is indivisible and includes landing and take-off.

ДОМАЋИ АВИО САОБРАЋАЈ - слетање / полетање <i>Domestic air traffic - landing / take-off</i>			
MTOW (кг/kg)	понедељак-петак 09 - 15 ^ч <i>monday-friday 09 AM - 03 PM</i>	пре 09 ^ч , након 15 ^ч и викендом <i>before 09 AM, after 03 PM and on weekends</i>	ноћ (ЗС-ИС) <i>night (SS-SR)</i>
до/up to 1.200	10 €	13 €	15 €
1.201 - 2.000	14 €	17 €	20 €
2.001 - 3.000	23 €	26 €	30 €
3.001 - 4.000	31 €	34 €	40 €
4.001 - 5.000	40 €	43 €	50 €
5.001 - 5.700	47 €	50 €	60 €

МЕЂУНАРОДНИ АВИО САОБРАЋАЈ слетање (домаћи/међународни) - полетање (домаћи/међународни) <i>International air traffic - landing (domestic/international) - take-off (domestic/international)</i>	
MTOW (кг/kg)	сваког дана 07 - 19 ^ч <i>every day 07 AM - 07 PM</i>
до/up to 1.200	19 €
1.201 - 2.000	28 €
2.001 - 3.000	36 €
3.001 - 4.000	45 €
4.001 - 5.000	52 €
5.001 - 5.700	61 €

ТЕХНИЧКО СЛЕТАЊЕ
technical landing

MTOW (кг/kg)	понедељак-петак 09 - 15 ^ч <i>monday-friday 09 AM - 03 PM</i>	пре 09 ^ч , након 15 ^ч и викендом <i>before 09 AM, after 03 PM and on weekends</i>	ноћ (3С-ИС) <i>night (SS-SR)</i>
до/up to 1.200	09 €	12 €	15 €
1.201 - 2.000	11 €	14 €	17 €
2.001 - 3.000	17 €	20 €	24 €
3.001 - 4.000	23 €	26 €	32 €
4.001 - 5.000	28 €	31 €	38 €
5.001 - 5.700	33 €	36 €	46 €

ШКОЛСКИ И ПРОБНИ ЛЕТ
training and test (check) flight

MTOW (кг/kg)	понедељак-петак 09 - 15 ^ч <i>monday-friday 09 AM - 03 PM</i>	пре 09 ^ч , након 15 ^ч и викендом <i>before 09 AM, after 03 PM and on weekends</i>	ноћ (3С-ИС) <i>night (SS-SR)</i>
до/up to 1.200	06 €	09 €	12 €
1.201 - 2.000	09 €	12 €	15 €
2.001 - 3.000	13 €	19 €	25 €
3.001 - 4.000	17 €	25 €	33 €
4.001 - 5.000	21 €	31 €	41 €
5.001 - 5.700	25 €	38 €	51 €

ДОДИР И ПОЛЕТАЊЕ
touch and go

MTOW (кг/kg)	понедељак-петак 09 - 15 ^ч <i>monday-friday 09 AM - 03 PM</i>	пре 09 ^ч , након 15 ^ч и викендом <i>before 09 AM, after 03 PM and on weekends</i>	ноћ (3С-ИС) <i>night (SS-SR)</i>
до/up to 1.200	04 €	07 €	10 €
1.201 - 2.000	05 €	09 €	13 €
2.001 - 3.000	07 €	13 €	19 €
3.001 - 4.000	09 €	17 €	25 €
4.001 - 5.000	11 €	20 €	29 €
5.001 - 5.700	13 €	23 €	33 €

3.4. Умањење накнаде

Charge reduction

50 % за ваздухоплове чији је домицилни аеродром Аеродром “МИНД Крагујевац” (према Регистру ваздухоплова Директората цивилног ваздухопловства Републике Србије).

50 % for aircrafts to which Airport “MIND Kragujevac” is a domicile airport (according to Register of Aircrafts published by Civil Aviation Directorate of the Republic of Serbia).

3.5. Посебне погодности

Special benefits

Корисници Аеродрома “МИНД Крагујевац” који након слетања користе услуге предузећа “SC Pampas” са којим предузеће “MIND Aviation” има потписан уговор о пословној сарадњи, ослобођени су плаћања накнаде за слетање ваздухоплова.

The “MIND Kragujevac” airport users, after landing, who use services in company “SC Pampas” with which company “MIND Aviation” signed a business cooperation contract are exempt from landing charge.

4. Паркинг ваздухоплова

Aircraft parking

4.1. Опис услуге

Service description

Паркинг представља коришћење паркинг позиција и боравак ваздухоплова на платформи аеродрома.

Parking means the use of parking positions and staying of aircraft on the apron at the airport.

Паркирање ваздухоплова са распоном крила до 15 м може бити обезбеђено и у хангару, у зависности од расположивих капацитета.

Parking of aircraft with wingspan less than 15 m can be provided in hangar, depending on availability of hangar.

4.2. Јединица мере

Measure unit

MTOW - максимална дозвољена тежина при полетању, изражена у метричким килограмима. Сваки започети део тоне обрачунава се као цела тона.

MTOW - maximum take-off weight, expressed in metric kilograms. Every part of started ton is to be calculated as a whole ton.

4.3. Накнада услуге

Service charge

Накнада за боравак ваздухоплова обрачунава се по тони MTOW. Накнада се обрачунава за свака започета 24 часа. За боравак ваздухоплова до 3 часа накнада за паркирање се не наплаћује. У случају прекорачења бесплатног времена паркирања од 3 часа, време обрачуна накнаде паркинга започиње од стварног почетка паркирања. За дужи временски период (недељни или месечни), корисник може потписати уговор са предузећем "MIND Aviation", за шта се обрачунава засебна накнада.

Aircraft parking is charged per ton MTOW. The charge is calculated for every started period of 24 hours. First 3 hours are free of charge. In case of exceeding of free 3 hours parking time, the calculation period starts from the beginning of actual block-to-block time. For a longer period of time (weekly or monthly), the user may enter into a contract with the company "MIND Aviation", for which a separate fee is charged.

ПАРКИНГ ВАЗДУХОПЛОВА - ПЛАТФОРМА

aircraft parking - apron

MTOW (кг/kg)	дневно (ИС-ЗС) day (SR-SS)	ноћно (ЗС-ИС) night (SS-SR)	недељно week	месечно month
до/up to 1.200	09 €	15 €	64 €	90 €
1.201 - 2.000	15 €	25 €	96 €	180 €
2.001 - 3.000	23 €	35 €	128 €	240 €
3.001 - 4.000	30 €	45 €	160 €	300 €
4.001 - 5.000	37 €	55 €	192 €	360 €
5.001 - 5.700	44 €	60 €	224 €	420 €

ПАРКИНГ ВАЗДУХОПЛОВА - ХАНГАР*aircraft parking - hangar*

MTOW (кг/kg)	дневно (ИС-ЗС) <i>day (SR-SS)</i>	ноћно (ЗС-ИС) <i>night (SS-SR)</i>	недељно <i>week</i>	месечно <i>month</i>
до/up to 1.200	12 €	20 €	98 €	180 €
1.201 - 2.000	18 €	30 €	128 €	240 €
2.001 - 3.000	28 €	40 €	164 €	300 €
3.001 - 4.000	36 €	50 €	196 €	360 €
4.001 - 5.000	44 €	60 €	224 €	420 €
5.001 - 5.700	52 €	70 €	260 €	480 €

4.4. Умањење накнаде*Charge reduction*

Накнада за паркирање ваздухоплова чији је домицилни аеродром Аеродром “МИНД Крагујевац” (према Регистру ваздухоплова Директората цивилног ваздухопловства Републике Србије) је утврђена посебном одлуком.

Parking charge for aircraft whose domicile airport is Airport “MIND Kragujevac” (according to Register of Aircrafts published by Civil Aviation Directorate of the Republic of Serbia) is determined by a special decision.

4.5. Посебне погодности*Special benefits*

Није примењиво.

Not applicable.

5. Систем осветљавања аеродрома

Airport lighting system

5.1. Опис услуге

Service description

Услуга обухвата уграђене објекте и инсталације за осветљавање полетно-слетне стазе, рулне стазе, интерсекције и платформе.

The service includes built-in facilities and installations for lighting the runway, taxiway, intersection and apron.

5.2. Јединица мере

Measure unit

MTOW - максимална дозвољена тежина при полетању, изражена у метричким килограмима. Сваки започети део тоне обрачунава се као цела тона. Најкраћа јединица за наплату које се односи на осветљење на посебан захтев је 30 минута. Део сваке наредне јединице, обрачунава се као пуна јединица.

MTOW - maximum take-off weight, expressed in metric kilograms. Every part of started ton is to be calculated as a whole ton. The shortest billing unit for lighting on special request is 30 minutes. Each subsequent unit is charged as a full unit.

5.3. Накнада услуге

Service charge

Накнада услуге је недељива и обухвата операцију слетања и полетања ваздухоплова, уколико се операција одвија током једном период од заласка сунца до изласка сунца.

The service charge is indivisible and includes landing and take-off, if the operation takes place during one period from sunset to sunrise.

ОСВЕТЉЕЊЕ lighting	
MTOW (кг/kg)	ноћ (ЗС-ИС) night (SS-SR)
до/up to 1.200	03 €
1.201 - 2.000	06 €
2.001 - 3.000	09 €
3.001 - 4.000	12 €
4.001 - 5.000	15 €
5.001 - 5.700	18 €

ОСВЕТЉЕЊЕ НА ПОСЕБАН ЗАХТЕВ lighting on special request	
јединица unit	ноћ (ЗС-ИС) night (SS-SR)
1 час/hour	22 €

5.4. Умањење накнаде

Charge reduction

50 % за ваздухоплове чији је домицилни аеродром Аеродром “МИНД Крагујевац” (према Регистру ваздухоплова Директората цивилног ваздухопловства Републике Србије).

50 % for aircrafts to which Airport “MIND Kragujevac” is a domicile airport (according to Register of Aircrafts published by Civil Aviation Directorate of the Republic of Serbia).

5.5. Посебне погодности

Special benefits

Није примењиво.

Not applicable.

6. Услуге на посебан захтев

Services upon special request

6.1. Опис услуге

Service description

Услуге на посебан захтев представљене су у табели и односе се на спољашње и/или унутрашње чишћење ваздухоплова, пумпање гума, кетеринг, штампање и/или копирање докумената, резервацију смештаја у хотелу и/или ресторану и на помоћ при планирању лета.

Services upon special request are presented in the table and relate to exterior and/or interior cleaning of aircraft, tire inflation, catering, printing and/or copying of documents, hotel and/or restaurant accommodation reservations and assistance with flight planning.

6.2. Јединица мере

Measure unit

Јединица мере представља једну извршену услугу или једну јединицу.

A unit of measure represents one service performed or one unit.

6.3. Накнада услуге

Service charge

Услуге на посебан захтев могу бити кумулативне.

Services upon special request may be cumulative.

УСЛУГЕ НА ПОСЕБАН ЗАХТЕВ <i>services upon special request</i>		
услуга <i>service</i>	јединица <i>unit</i>	висина накнаде <i>amount of compensation</i>
спољашње чишћење <i>exterior cleaning</i>	1 x	22 €
унутрашње чишћење <i>interior cleaning</i>	1 x	12 €
пумпање гума <i>tire inflation</i>	1 гума/tire	03 €
кетеринг <i>catering</i>		на захтев/ <i>upon request</i>
штампање <i>printing</i>	1 x A4	0.3 €
копирање <i>copying</i>	1 x A4	0.2 €
хотел/ресторан резервација <i>hotel/restaurant reservation</i>	1 x	2 €
планирање лета <i>flight planning</i>	1 x	3 €

6.4. Умањење накнаде

Charge reduction

Није примењиво.

Not applicable.

6.5. Посебне погодности

Special benefits

Није примењиво.

Not applicable.

7. Вођене туре на аеродрому

Guided tours at the airport

7.1. Опис услуге

Service description

Услуга организовања вођених тура на аеродрому подразумева вођене обиласке аеродрома. Главни циљ је пренос идеје да се група људи креће заједно и да их представник предузећа “MIND Aviation” води, објавшњава и показује.

The airport tour service involves guided tours of the airport. The main goal is to convey the idea of a group of people moving together and being guided, announced and shown by representative from company “MIND Aviation”.

7.2. Јединица мере

Measure unit

Јединица мере подразумева број сваки започети час.

The unit of measure implies the number of each started hour.

7.3. Накнада услуге

Service charge

Висина накнаде за пружену услугу зависи од броја посетилаца.

The amount of the fee for the service provided depends on the number of visitors.

ВОЂЕНА ТУРА <i>guided tour</i>		
број посетилаца/ <i>number of visitors</i>	јединица <i>unit</i>	висина накнаде <i>amount of compensation</i>
до/up to 10	1 час/ <i>hour</i>	15 €
до/up to 20	1 час/ <i>hour</i>	30 €
до/up to 30	1 час/ <i>hour</i>	45 €
до/up to 40	1 час/ <i>hour</i>	60 €
до/up to 50	1 час/ <i>hour</i>	75 €

7.4. Умањење накнаде

Charge reduction

Није примењиво.

Not applicable.

7.5. Посебне погодности

Special benefits

Није примењиво.

Not applicable.

8. Компензација за затварање аеродрома

Compensation for airport closure

8.1. Опис компензације

Compensation description

Приликом затварања аеродрома које је проузроковано ваздухопловним инцидентом, несрећом или из било којег трећег разлога, извршиће се обрачун компензације.

8.2. Јединица мере

Measure unit

Јединица мере која се користи приликом одређивања висине компензације за затварање аеродрома је започети час.

The unit of measurement used when determining the amount of compensation for airport closure is the starting hour.

ЗАТВАРАЊЕ АЕРОДРОМА

airport closure

јединица <i>unit</i>	висина компензације <i>compensation amount</i>
1 час/hour	375 €

8.3. Умањење компензације

Compensation reduction

Није примењиво.

Not applicable.

8.4. Посебне погодности

Special benefits

Није примењиво.

Not applicable.